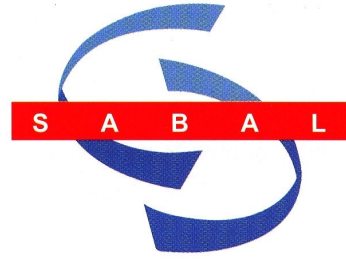


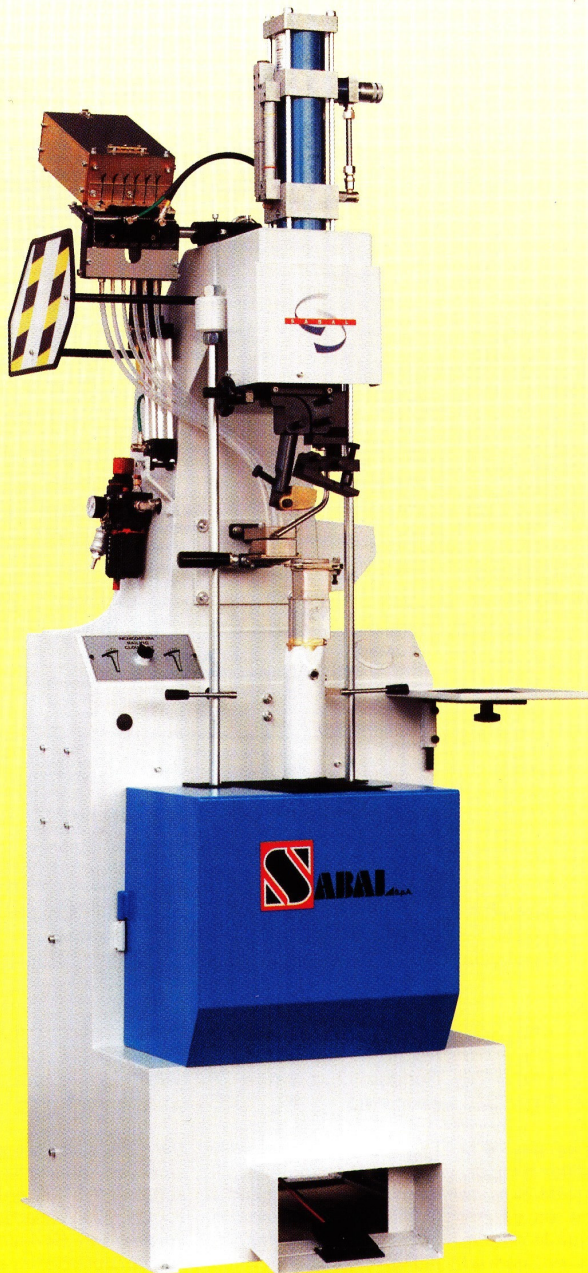


**SABAL** S.p.A.



e-mail: [sabal@sabalgroup.it](mailto:sabal@sabalgroup.it) - <http://www.sabalgroup.it>

**SABAL S.p.A.** - 27029 VIGEVANO (PV) - ITALY - VIA TORTONA, 34 - TEL. +39 0381 23613 r.a. - TELEFAX +39 0381 24307



**S / 81 SD**

5 CHIODI

5 NAILS

**S / 81 SDV**

5 CHIODI e VITE

5 NAILS and SCREW

**INCHIODATAACCHI PNEUMATICA  
SEMIAUTOMATICA DONNA  
SEQUENZIALE A PIANTONE  
MOBILE.**

**PNEUMATIC SEMIAUTOMATIC HEEL  
NAILING MACHINE FOR LADY  
SHOES, NAILING IN SEQUENCE.**

**MACHINE PNEUMATIQUE SEMIAU-  
TOMATIQUE À CLOUER LES  
TALONS FEMMES, CLOUAGE EN  
SEQUENCE.**

**MAQUINA NEUMATICA SEMIAU-  
TOMATICA PARA CLAVAR TACO-  
NES MUJER, CON MOVIMIENTO  
DE CLAVADO SECUENCIAL.**

## MACCHINA MOD. S/81 SD

Inchiodatacchi pneumatica semiautomatica donna sequenziale a 5 chiodi a piantone mobile.

Pneumatic semiautomatic heel nailing machine for lady shoes, nailing in sequence, with 5 nails and hinged stand-jack.

Machine pneumatique semiautomatique à clouer les talons femmes, clouage en sequence, avec chargeur 5 clous et pied clouer mobile.

Maquina neumatica semiautomatica para clavar tacones mujer, con movimiento de clavado sequencial, 5 clavos, con pie movil.

Halbautomatisch pneumatische sequenznagelmaschine (5 nagel) für damenabsatze mit beweglichem fuß.

## MACCHINA MOD. S/81 SDV

Inchiodatacchi pneumatica semiautomatica donna sequenziale a 5 chiodi e vite a piantone mobile.

Pneumatic semiautomatic heel nailing machine for lady shoes, nailing in sequence, with 5 nails and screw loader and hinged stand-jack.

Machine pneumatique semiautomatique à clouer les talons femmes, clouage en sequence, avec chargeur 5 clous et vis et pied clouer mobile.

Maquina neumatica semiautomatica para clavar tacones mujer, con movimiento de clavado sequencial, 5 clavos y tornillo, con pie movil.

Halbautomatisch pneumatische sequenznagelmaschine (5 nagel und schraube) für damenabsatze mit beweglichem fuß.

VANTAGGI	ADVANTAGES	AVANTAGES	VENTAJAS	VORTEILE
<ul style="list-style-type: none"><li>- Cilindro bloccaggio idropneumatico con regolatore seconda pressata.</li><li>- Inchiodatura sequenziale 1 chiodo alla volta (S/81SD) + vite (S/81SDV).</li><li>- Piantone mobile per stivali.</li><li>- Vasta gamma di piantoni.</li><li>- Comando bimanualità.</li><li>- Sicurezze antinfortunistiche.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hydropneumatic hold-down cylinder with adjustment of the 2<sup>nd</sup> pressing cycle.</li><li>- Sequential nailing 1 nail at a time (S/81SD) + screw (S/81SDV).</li><li>- Hinged stand-jack for boots.</li><li>- Wide range of stand-jacks.</li><li>- Bi-manual control.</li><li>- Safety devices for accident prevention.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Cylindre à blocage hydropneumatique pourvu de réglage du deuxième cycle de presseage.</li><li>- Clouage séquentiel 1 clou à la fois (S/81SD) + vis (S/81SDV).</li><li>- Pied mobile pour bottes.</li><li>- Vaste choix de pieds.</li><li>- Control bimanuel.</li><li>- Dispositif de sécurité pour la prévention des accidents.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Cilindro de bloqueo hidropneumatico con regulación del segundo prensado.</li><li>- Clavado sequencial 1 clavo cada vez (S/81SD) + tornillo (S/81SDV).</li><li>- Pie movil para botas.</li><li>- Amplia selección de pies.</li><li>- Mando bimanual.</li><li>- Dispositivos de seguridad para la prevención de los accidentes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hydropneumatische zylinderblockierung mit regulierung des zweiten presszyklus.</li><li>- Sequenznagelung je ein nagel (S/81SD) + schraube (S/81SDV).</li><li>- Bewegliche fuss für stiefel große auswahl an fußen.</li><li>- Bimanuell schaltung.</li><li>- Unfallschutzvorrichtungen.</li></ul>
<b>SABAL S.p.A.</b> <b>Caratteristiche tecniche</b>  Produzione: 720 paia/8 h. Consumo aria: 18 litri per ciclo  <b>Dimensioni:</b> Altezza cm. 207 Larghezza cm. 70 Profondità cm. 78 Peso netto Kg. 335  <i>La casa costruttrice si riserva il diritto di modificare qualsiasi caratteristica tecnica o costruttiva senza l'impegno di comunicazioni preventive.</i>	<b>SABAL S.p.A.</b> <b>Technical specifications</b>  Production: 720 pairs/8 h. Air volume: 18 lt./cycle  <b>Mesurements</b> Height cm. 207 Width cm. 70 Depth cm. 78 Net weight Kg. 335  <i>We reserve the right to adopt any engineering or design alternations even without previous notice.</i>	<b>SABAL S.p.A.</b> <b>Caractéristique techniques</b>  Production: 720 paires/8 h. Consommation d'air: 18 litres/cycle  <b>Dimensions:</b> Hauteur cm. 207 Largeur cm. 70 Profondeur cm. 78 Poids net Kg. 335  <i>Le Fabricant se réserve le droit de modifier n'importe quel modèle, tant dans ce qui concerne les détails techniques que le dessin, même sans en donner communication préalable.</i>	<b>SABAL S.p.A.</b> <b>Especificaciones técnicas</b>  Produccion: 720 paires/8 h. Consumo aire: 18 litros/cyclos  <b>Dimensiones:</b> Alto cm. 207 Ancho cm. 70 Hondo cm. 78 Peso neto Kg. 335  <i>La Casa constructora reserva el derecho de modificar cualquier característica técnica o del dibujo sin obligación de comunicación previa.</i>	<b>SABAL S.p.A.</b> <b>Technische Daten</b>  Leitung: 720 paar/8 h. Lutverbraucht: 18 liter/zyklus  <b>Umfage:</b> Höhe cm. 207 Breite cm. 70 tiefe cm. 78 nettogewicht Kg. 335  <i>Die Herstellerfirma behält sich vor, technische oder konstruktive Änderungen vorzunehmen ohne zu einer vorzeitigen Benachrichtigung verpflichtet zu sein.</i>